

El texto de Santiago: "Confesaos los unos a los otros los pecados", en los once primeros siglos de la Iglesia.

Por JORGE SILY, S. I. - San Miguel

En otra ocasión publicamos la parte principal de un trabajo nuestro sobre este texto, que se encuentra en el capítulo V, versículo 16 de la epístola de Santiago¹. Hoy damos a la publicidad otra parte, refundida y en cierto modo independizada, del mismo trabajo, que investiga la interpretación que tuvo el texto durante los once primeros siglos de la Iglesia; es decir, hasta el comienzo de la escolástica propiamente dicha.

Los autores eclesiásticos de este período pueden cómodamente dividirse en tres grupos: los que nada dicen del texto, a pesar de haberse ocupado de nuestra epístola; los que no ven en él la confesión sacramental; y, por fin, los que la ven, por lo menos, como posible.

I

AUSENCIA DE INTERPRETACION

En los antiguos escritores de la Iglesia nada encontramos sobre estas palabras: «Confesaos los unos a los otros los pecados» (Santiago V, 16).

Dídimo el ciego, contemporáneo de San Jerónimo y que murió a fines del siglo IV, nada dice de toda nuestra perícopa

¹ La Confesión de la Epístola de Santiago, en *Stromata*, 3 (Buenos Aires, 1941), p. 249-301.

o, por lo menos, nada nos queda sobre ella en su exposición sobre las epístolas católicas².

En los fragmentos sobre la epístola de Santiago de San Juan Crisóstomo nada hay de los versículos 13-16 inclusive³. Más adelante tendremos que ocuparnos de un texto de este Santo Padre.

San Cirilo de Alejandría^{3 bis} y el presbítero Hesiquio de Jerusalén († 433) nada tienen de nuestro asunto en sus exposiciones fragmentarias⁴.

Los comentarios que durante mucho tiempo pasaron como de Eucumenio obispo de Tricca en Tesalia^{4 bis}, aunque se ocupan de nuestra perícopa, son mudos sobre nuestro texto.

Los de Teofilacto arzobispo de Acrida en Bulgaria del siglo XI⁵, que tiene muchos fragmentos idénticos o parecidos a los de Eucumenio, después de transcribir: *Ungentes eum oleo in nomine Domini. Et oratio fidei salvabit infirmum et alleviabit eum Dominus, et si in peccatis sit remittentur ei. Confitemini ergo alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini: dice: «Hoc, Christo adhuc cum hominibus versante, faciebant Apostoli, oleo ungentes infirmos»*. Uno no sabe si este comentario se refiere a todo lo anterior o sólo se limita hasta lo del verso 16 exclusive; pues otras veces no expone todo el texto que reproduce. En todo caso, nada nos dice cómo deba entenderse: «Confitemini», «alterutrum», etc.

D'Alès parece indicar que estos dos autores Eucumenio y Teofilacto tienen una posición positiva en nuestra cuestión, pues refiriéndose a todo el versículo 16, que reproduce íntegro, dice: «*Scriptores ecclesiastici veteres plerique aut locum omiserunt aut de oratione christianorum pro fratribus interpretati sunt. At iudicium sacramentale in eo viderunt Origenes... Aliter Cas-*

² DIDYMUS ALEXANDRINUS, *Enarratio in epistolam B. Jacobi*, MG 39, 1750-1754.

³ *Fragmenta in epistolam S. Jacobi*, MG 64, 1051.

^{3 bis} CYRILLUS ALEXANDRINUS, *Fragmenta in epistolam B. Jacobi Apostoli*, MG 74, 1011.

⁴ HESYCHIUS PRESBYTER, *Fragmenta in epistolam S. Jacobi*, MG 93, 1389 s.

^{4 bis} OECUMENIUS, *Commentaria in epistolam catholicam Jacobi*, MG 119, 507; cf. BARDENHEWER, *Geschichte der Altkirchlichen Literatur*, t. 5 (Freiburg im Breisgau, 1932), p. 99-102.

⁵ THEOPHILACTUS, *Expositio in epistolam S. Jacobi*, MG 125, 1187.

siodorus... Oecumenius, PG 119, 508; Theophilactus, PG 125, 1187»⁶. Suponemos que se apoya en el comentario que hacen los dos de las palabras *Δέησις ενεργουμένη* y que en ambos es el mismo. Reproducimos la versión latina del texto de Teofilacto: «*Efficax est oratio iusti, quando is, pro quo iustus orat, spirituali compunctione oranti cooperatur. Si namque, aliis pro nobis orantibus, nos luxui et deliciis indulgeamus et vitam dissolutam ducamus, robur orationis eius, qui pro nobis laborat, dissolvimus; et contingit in nobis illud beati Petri: Unus aedificans et alter destruens, quid prodest illis nisi labor*».

No vemos que toquen la cuestión de cómo hay que entender el «Confesaos los unos a los otros los pecados»; pues ni una palabra dicen ni han dicho de esto. Tampoco nos parece que se pueda deducir de sus palabras, porque, prescindiendo de otras razones, no es cierta la íntima trabazón de los elementos del versículo 16 como parece suponerlo d'Alès al presentarlo íntegro como un todo para el argumento de la confesión sacramental⁷. Nos referimos a estos elementos: «Confesaos...», «Orad los unos por los otros» y «mucho vale la oración del justo». No pocos son los que niegan la unidad de tema.

II

INTERPRETACIONES NO SACRAMENTALES

San Efrén siro († 373?), de quien dice Bardenhewer que es «el escritor más ilustre de la Iglesia siria en la época patristica»⁸, entiende nuestro texto de la manifestación de los pecados para alcanzar misericordia de Dios por la oración de los demás.

Él mismo pone en práctica esto en sus escritos. Dice en el comienzo de uno de ellos: «*Fratres, compatimini mihi, qui commiserationis habetis viscera: non enim otiose divina dixit Scriptura: Frater qui adiuvatur a fratre, quasi munita atque alta civitas: nam fundati regni instar fortis est ac potens. Alibi-*

⁶ D'ALÈS, *De sacramento poenitentiae* (Paris, 1926), p. 82.

⁷ Es decir, que todo se refiere a una sola y misma cosa, p. e. la confesión sacramental.

⁸ BARDENHEWER, *Patrología*, traducción directa y aumentada por el P. Juan M. Solá, S. I. (Barcelona, 1910), p. 399.

que rursus: Confitemini alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut sanemini. Accipite ergo quo hortationem electi Dei ab eo, qui decrevit atque promisit quidem placere Deo, sed mentitus est factori suo; ut supplicationibus vestris liberer a peccatis, quae me complectuntur ac detinent; sanitatique restitutus, exurgam a lecto tabifici peccati: quoniam ab infantia factus sum vas inutile atque abiectum»⁹.

El santo doctor parece entender las palabras de Santiago de una confesión no sólo genérica, sino también específica, como puede verse principalmente en su larga «Reprehensio suiip-sius et confessio», que empieza: Cum in multis, fratres, prodesse vobis videar¹⁰.

Casiodoro, que floreció en el siglo VI, parece haber entendido nuestro texto de la misma manera que San Efrén, aunque nada dice de confesión genérica específica.

Su comentario de la perícopa es breve, interesante, aunque algo oscuro: «Jac. V, 12. «Ante omnia, fratres mei, nolite iurare», et sequentia. Post omnes admonitiones salutarem regulam fidelibus praestat, dicens nullatenus esse iurandum, sed debere dicere christianum, esse quod est, et non esse quod non est; nam si quis alterius praegravatur iniuria, vel corporis imbecillitate quassatur, prebyterum dicit adhibendum, qui oratione fidei et olei sancti perunctione concessa, salvet eum qui videtur afflictus; peccata quoque illis demittenda promittens, qui alterutra fuerint orationi visitati; orationem vero assiduam iusti multum dicit praevalere ante conspectum Domini. Eliae denique subiungit exemplum qui et coelos verbo suo clausit et iterum eos cum precaretur aperuit: in summa concludens, quoniam qui ab errore fratrem liberaverit, studio caritatis peccatorum suorum vincla dissolvit»¹¹.

En el siglo IX Hincmaro arzobispo de Reims le escribe a un obispo de Soissons una carta, en que le dice: «Quotidiana autem levissime peccata, secundum Jacobi (cap. V, 16) hortamentum, alterutrum coequalibus quotidie confitenda sunt. Quae

⁹ S. EPHRAEM SYRI, *Reprehensio sui ipsius*. Fratres compatimini mihi, qui commiserationis, en Opera omnia, t. 1 graece et latine (Romae, 1732), p. 18.

¹⁰ Ibid. p. 119-144.

¹¹ CASSIODORUS, *Complexiones in epist. apostolicas. Epist. S. Jac. ad Dispersos*, ML 70, 1380.

quotidiana eorum oratione cum quotidianis piis actibus credenda sunt mundari, si cum benignitate mentis in oratione Dominica veraciter dicitur: «Dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris» (Luc. XI, 4)¹². Como se ve, restringe las manifestaciones mutuas de los pecados a sólo los veniales.

III

INTERPRETACION SACRAMENTAL

1. ¿Orígenes?

La mayoría de los autores cuentan a Orígenes († 254 ó 255) entre los que ven en nuestro pasaje la confesión sacramental. Así opinan, entre otros, Paes¹³, Estius¹⁴, Wouters¹⁵, los Wirceburgenses¹⁶, de San¹⁷, Sales¹⁸, d'Alès¹⁹, Galtier²⁰.

El texto de Orígenes, que tanta trascendencia ha tenido en nuestro asunto, es el siguiente: «Audi nunc quantae sint remissiones peccatorum in Evangeliiis. Est ista prima qua baptizamur in remissionem peccatorum. Secunda remissio est... Est adhuc et septima, licet dura et laboriosa, per poenitentiam remissio peccatorum, cum lavat peccator in lacrymis stratum suum, et fiunt ei lacrymae suae panes die ac nocte, et cum non erubescit sacerdoti Domini indicare peccatum suum et quaerere medicinam, secundum eum qui ait: ²¹ «Dixi: Pronuntiabo adversum me iniustitiam meam Domino, et tu remisisti impietatem

¹² *Epistola 26 ad Hildeboldum episc. Suessionensem*, ML 126, 174.

¹³ PAES, *Commentarii in epistolam S. Jacobi* (Ulyssipone, 1613), p. 367.

¹⁴ ESTIUS, *Absolutissima in omnes divi Pauli et septem catholicas Apostolorum epistolas commentaria* (Coloniae Agrippinae, 1631), p. 1144.

¹⁵ WOUTERS, *In epistolas catholicas dilucidatio*, en Migne, *Scripturae Sacrae Cursus Completus*, t. 25 (Montrouge, 1842), col. 1007.

¹⁶ WIRCEBURGENSES, *Theologia Dogmatica*, t. 10, *Tractatus de Poenitentia*, auctore P. MUNIER (Paris, 1880), p. 96.

¹⁷ DE SAN, *De Poenitentia* (Brugis, 1900), p. 572.

¹⁸ MARCO M. SALES, O. P., *Il Nuovo Testamento*, commentato dal-, vol. II, *Le Lettere degli Apostoli=L'Apocalypse* (Torino, s. a.), p. 528.

¹⁹ D'ALÈS, *De Sacramento Poenitentia* (Paris, 1926), p. 82.

²⁰ GALTIER, *De Poenitentia*, editio recognita et indicibus aucta (Paris, 1931), p. 312 s.

²¹ Ps. 31, 5.

cordis mei». In quo impletur et illud quod Jacobus Apostolus dicit²²: «Si quis autem infirmatur, vocet presbyteros Ecclesiae et imponant ei manus²³, ungentes eum oleo in nomine Domini et oratio fidei salvabit infirmum, et si in peccatis fuerit, remittentur ei»²⁴.

Orígenes transcribe íntegros los versículos 14 y 15 del capítulo V sin pasar adelante, por lo tanto nuestro texto no aparece en el célebre pasaje.

Orígenes entiende, sin duda, los dos versículos citados de la confesión sacramental. No lo negamos. Habla de la remisión de los pecados por medio de la confesión al sacerdote. El concilio Tridentino, sin embargo, ha interpretado oficialmente el pasaje como la promulgación del sacramento de la Extrema Unción²⁵. No creemos, con todo, que la interpretación de Orígenes se deba dogmáticamente rechazar; pues el concilio no parece hablar en sentido exclusivo. D'Alès dice: «D'ailleurs on a vu Origène rapporter à la administration générale de la pénitence le texte bien connu de Jacques où l'exégèse officielle de l'Eglise reconnaît l'onction des malades. Cette exégèse officielle n'est pas nécessairement exclusive d'une interprétation plus compréhensive, qui semble bien cautionnée par Origène»²⁶.

¿Entiende Orígenes la frase: «Confesaos los unos a los otros los pecados», de la confesión sacramental? Respondemos que por lo menos no consta, pues no la transcribe. Creemos, por consiguiente, que obran equivocadamente los que citan a este autor como que entiende nuestro texto de la confesión sacramental. Ya Suárez, al tratar expresamente de este pasaje de Santiago, no cita a Orígenes, citando a otros²⁷; lo mismo hace Vacant en nuestro siglo²⁸.

²² Jac. 5, 14 s.

²³ «Et imponant ei manus». Ex memoria laudat Origenes verba Jacobi apostoli qui secundum omnia exemplaria scripsit: «Et orent super eum». — Nota apud Migne.

²⁴ ORIGENES, *In Leviticum*, homil. II, MG 12, 417-419.

²⁵ Sesión XIV, cap. 1 y can. 1 del sacramento de la Extrema Unción. DB 908, 926.

²⁶ D'ALÈS, *L'édit de Calliste* (Paris, 1914), ed. 2, p. 438 s.

²⁷ SUÁREZ, *De Poenitentia*, d. 35 sect. 1, n. 6, en *Opera omnia*, t. 22 (Paris, 1861), p. 734.

²⁸ VACANT, *Confession*, en *Dictionnaire de la Bible*, 2, 916 s.

2. ¿San Juan Crisóstomo?

El problema del Crisóstomo es muy semejante al de Orígenes, aunque no idéntico.

Muchos son los autores que le citan como partidario del sentido sacramental de nuestro texto; por de pronto, todos los mencionados al tratar de Orígenes, que citan a ambos. Lercher menciona al Crisóstomo y nada dice de Orígenes²⁹.

He aquí el texto de San Juan Crisóstomo († 407): «Neque enim cum nos regenerant³⁰, sed etiam post regenerationem admissa peccata condonare possunt. Nam Infirmatur, inquit, quis in vobis? Advocet presbyteros Ecclesiae et orent super eo, ungentes eum oleo in nomine Domini. Et oratio fidei salvabit infirmum: et excitabit eum Dominus: et si peccata fecerit, remittentur ei» (Jac. 5, 14 c.)³¹.

Creemos que el Santo no puede mencionarse entre los que entienden nuestro texto de la confesión sacramental; porque, en primer lugar y ante todo, no lo menciona, a pesar de citar todas las palabras de los dos versículos que inmediatamente le preceden; y, en segundo lugar, no es del todo cierto que el Crisóstomo hable, en este pasaje, del sacramento de la confesión. Opinamos, por consiguiente, que no se le puede tachar de temerario a Suárez cuando dice: «Praeterea Chrysost. lib. 3 de Sacerd., ex dictis verbis Jacobi colligit, habere sacerdotes potestatem remittendi peccata infirmis decumbentibus; neque id dicere videtur propter potestatem remittendi peccata per sacramentum confessionis, ut interpretari videtur Waldensis, tom. 2, c. 147. Non enim affert Chrysost. verba illa Jacobi: Confitemini alterutrum peccata vestra, sed illa: «Infirmatur quis in vobis», usque ad illa: «Et si in peccatis est, dimittentur ei», nimirum per ipsam unctionem sacram, et quia haec a solis presbyteris dari potest, ideo sacerdotes, quatenus habent potestatem ad hoc sacramentum ministrandum, dicuntur speciali modo habere potestatem ad remittenda peccata»³².

²⁹ LERCHER, *Institutiones theologiae dogmaticae*, t. 4 (Oeniponte, 1930), p. 546 s.

³⁰ I. e. sacerdotes.

³¹ CRISÓSTOMO, *De Sacerdotio*, lib. 3, § 6, MG 48, 644.

³² SUÁREZ, *De Extrema Unctione*, disp. 39 sect. 1, n. 10, en *Opera omnia*, t. 22, p. 810.

3. ¿San Agustín?

No pocos autores, más bien antiguos, dicen que San Agustín († 430) entiende nuestro texto de la confesión sacramental, así, entre otros, Suárez³³, Paes³⁴, los Wirceburgenses³⁵, Giné³⁶

Los textos a que suelen aludir son:

1.º La Homilía 12 del libro de las 50 Homilías: «In omnibus Scripturis divinis, fratres dilectissimi, utiliter ac salubriter admonemur, ut peccata nostra debeamus jugiter et humiliter non solum Deo, sed etiam sanctis et Deum timentibus confiteri. Sic enim per Jacobum apostolum nos admonet Spiritus Sanctus dicens: Confitemini alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini (Jac. V, 16)»³⁷.

2.º Algunos lugares del libro «De Visitatione Infirmorum». En el libro I leemos: «In muro civitatis supernae apponendus est lapis vivus, in cuius aedificio non auditur strepitus aut malleus. Hic perferendus est strepitus, hic adjiciendus est lapidi malleus. Hic conterendum est totum lapidis quadranti supervacaneum. Strepitus sit peccatorum tuorum recordatio, super quibus perstrepat in aure sacerdotis humillima tua confessio, juxta illud, *Confitemini alterutrum peccata vestra*»³⁸.

Y en el libro II: «Sunt quidam, qui sufficere sibi ad salutem autumant, si soli Deo, cui nihil occultum est, quem nullius latet conscientia, sua confiteantur crimina...

Sed testamur et testatur illud sana doctrina, ne tibi applaudentium faveas auribus, quoniam prius eges sacerdotis, qui mediator sit ad Deum tuum, salubri iudicio; alioquin et sub Lege et gratia, *Ite et ostendite vos sacerdotibus*. (Luc. 17, 14; Lev. 14, 2), responsum divinum quomodo consumaretur? Ergo cicatricum tuarum arbiter, Dei vice, dominus adhibeatur presbyter,

³³ SUÁREZ, *De Poenitentia*, disp. 35, sect. 1, n. 6, en *Opera omnia*, t. 22, (Paris, 1861), p. 734.

³⁴ PAES, *Comm. in epist. B. Jacobi apostoli*, p. 367.

³⁵ WIRCEBURGENSES, *Theol. dogm.*, t. 10, p. 96.

³⁶ GINÉ, *Commentaria in Summam D. Thomae in QQ. de Poenitentia, Matrimonio et Extrema Unctione* (Dertusae, anno scholari 1890-1891), p. 250 (edición privada).

³⁷ *Sermo CCLIII*, ML 39, 2212.

³⁸ Incerti auctoris, *De Visitatione Infirmorum*, lib. 1, c. 2, ML 40, 1148.

et revela ei vias tuas; et se tibi exhibebit antidotum reconciliationis»³⁹.

Muchos de los que invocaban a San Agustín en favor de la interpretación sacramental, lo hacían porque creían que estos textos eran de él; lo cual hoy no se puede sostener con certeza. Althaus, sin embargo, habla del primer texto (*Sermo* 253, alias homilía 12 del libro de las 50 Homilías) y del sermón 254, que luego citaremos, sencillamente como si fuesen de San Agustín. Creemos que es un descuido⁴⁰. Por otra parte, el primer texto no parece tratar de la confesión sacramental, pues ni una palabra dice en toda la homilía o sermón de los sacerdotes, sino: «non solum Deo, sed etiam sanctis et Deum timentibus confiteri». Lo mismo hay que decir del sermón de *Tempore* 66, que se creía de San Agustín y no parece serlo, en que también se cita el texto de Santiago⁴¹.

Con todo, tenemos que el desconocido autor del libro «De Visitatione Infirmorum» entiende nuestro texto de la confesión sacramental, pero sus testimonios parecen pertenecer al siglo XII.

San Agustín, al contrario, parece ver en nuestro texto una manifestación de las propias miserias para pedir la ayuda de las oraciones; pues hablando del lavatorio de los pies dice: «Exemplum enim dedi vobis, ut quemadmodum ego vobis feci, ita et vos faciatis (Ioan. 13, 15). Numquid dicere possumus quod etiam frater fratrem a delicti poterit contagione mundare? Imo vero id etiam esse admonitos in hujus dominici operis altitudine noverimus, ut confessi invicem delicta nostra oremus pro nobis, sicut et Christus interpellat pro nobis (Rom. 8, 34). Audiamus Apostolum Jacobum hoc ipsum evidentissime praecipientem et dicentem: Confitemini invicem delicta vestra, et orate pro vobis (Jacobi 5, 15). Quia et ad hoc Dominus nobis dedit exemplum. Si enim ille qui ullum peccatum nec habet, nec habuit, nec habebit, orat pro peccatis nostris; quanto magis nos invicem pro nobis orare debemus? Et si dimittit nobis ille cui non ha-

³⁹ *Ibid*, lib. 2, c. 4, ML 40, 1154.

⁴⁰ ALTHAUS, *Bekenne einer dem Andern seine Sünden* (Leipzig, 1928), p. 166 s.

⁴¹ *Sermo CCLIV*, ML 39, 2215 s.

bemus quod dimittamus; quanto magis dimittere nobis debemus invicem, qui sine peccato hic vivere non valemus?...»⁴².

Lo mismo opinan sobre San Agustín, Lusseau y Collomb⁴³, Chaine⁴⁴, Althaus⁴⁵. Este, sobre el texto que acabamos de reproducir, dice: «Auf diese Stelle weist M. Chemnitz, Examen Concilii Tridentini, ed. Preuss Sp. 442 b hin und findet in ihr Jak. 5, 16 auf die Versöhnungsbeichte der Sünden widereinander gedeuntet. Ganz sicher ist es mir nicht, ob Augustinus wirklich 'in der Jakobusstelle' diesen Sinn findet oder ob der letzte zitierte Satz durch den 'Johannestext' veranlasst wird»⁴⁶. La misma duda tenemos nosotros.

4. ¿Beda?

Mucha mayor influencia que todos los anteriores parecen haber tenido los comentarios de Beda († 735) en nuestra cuestión.

Son legión los que le citan como partidario del sentido sacramental; y no pocos reproducen su comentario o se inspiran en él ya sea para explicar el texto de Santiago, ya sea para soltar las dificultades a que da lugar. Así, entre otros, Wilfrido Estrabón del siglo IX⁴⁷, Smaragdo abad (s. IX)⁴⁸, Rabano Mauro (s. IX)⁴⁹, Hugo de San Víctor⁵⁰, Pedro Lombardo⁵¹, Roberto Pullus del siglo XII⁵², Suárez⁵³, Paes (s. XVII)⁵⁴,

⁴² SAN AGUSTÍN, *In Joannis Evangelium*, tract. 58, 5, ML 35, 1794 s.

⁴³ LUSSEAU Y COLLOMB, *Manuel d'Études Bibliques*, t. 5 (Ile. Partie) (Paris, 1931), p. 326.

⁴⁴ CHAINE, *L'Épître de Saint Jacques* (Paris, 1927), p. 130.

⁴⁵ ALTHAUS, O. c., p. 166 s.

⁴⁶ ALTHAUS, O. c., p. 167, nota 1.

⁴⁷ WILFRIDO ESTRABÓN, *Glossa Ordinaria*, Epist. B. Jacobi, ML 114, 679.

⁴⁸ SMARAGDO ABAD, *Diadema monachorum*, c. 16, ML 102, 613.

⁴⁹ RABANO MAURO, *Homiliae in evang. et epist.*, pars II, homil. 42, ML 110, 223.

⁵⁰ HUGO DE SAN VÍCTOR, *De Sacramentis*, lib. 2, pars. 14, c. 1, ML 176, 552 s.

⁵¹ PEDRO LOMBARDO, *Lib. IV Sent.*, d. 17, c. 4, ML 93, 40.

⁵² ROBERTO PULLUS, *Sententiarum libri octo*, l. 6, c. 51, ML 186, 897.

⁵³ SUÁREZ, *De Poenit.*, d. 35, sect. 1, n. 6, en *Opera omnia*, t. 22, p. 734.

⁵⁴ PAES, *Commentarii in epist. S. Jacobi*, f. 367 vuelta.

Alápide⁵⁵, Gonet⁵⁶, Du Hamel († 1706)⁵⁷ y entre los modernos: De Augustinis⁵⁸, Mangenot⁵⁹, d'Alès⁶⁰, Hurter⁶¹, etc.

El comentario de Beda, que reproducimos un poco antes de nuestro texto porque guarda estrecha relación con él, es como sigue: «Et si in peccatis sit, dimittentur ei. Multi propter peccata in anima facta, infirmitate aut etiam morte plectuntur corporis. Unde apostolus Corinthiis, qui corpus Domini percipere indigne soliti erant, ait: 'Ideo inter vos multi et infirmi et imbecilles sunt, et dormiunt multi'. (I Cor. XI). Si ergo infirmi in peccatis sint et haec presbyteris Ecclesiae confessi fuerint, ac perfecto corde ea relinquere atque emendare satagerint, dimittentur eis. Neque enim sine confessione emendationis peccata queunt dimitti. Unde recte subjungitur: 'Confitemini ergo alterutrum peccata vestra', etc. In hac autem sententia, illa debet esse discretio, ut quotidiana levique peccata alterutrum coequalibus confiteamur, eorumque quotidiana credamus oratione salvari. Porro gravioris leprae immunditiam juxta legem sacerdoti pandamus, atque ad ejus arbitrium qualiter et quanto tempore jusserit purificare curemus»⁶².

Creemos que Beda es efectivamente partidario del sentido sacramental: ya en el versículo 15 ve la confesión como necesaria para el perdón, pues dice categóricamente: «Neque enim sine confessione emendationis peccata queunt dimitti», y por esto concluye: «Unde recte subjungitur: 'Confitemini ergo alterutrum...'. Es verdad que estas palabras no las entiende exclusivamente de la confesión sacramental, pero la ve incluida, aunque quizá no primaria y directamente.

⁵⁵ ALÁPIDE, *Commentaria in epistolas canonicas et Apocalypsim*, en *Commentarii in Sacram Scripturam*, t. 19 (Mediolani, 1870), p. 239.

⁵⁶ GONET, *Clypeus Theologiae Thomistae*, vol. IV (Parisiis, 1876), p. 621 s.

⁵⁷ DU HAMEL, *Biblia Sacra cum annotationibus*, pars altera (Matriti, 1767), p. 581.

⁵⁸ DE AUGUSTINIS, *De re sacramentaria*, t. 2 (Romae, 1887), ed. 2, p. 181 s.

⁵⁹ MANGENOT, *Confession dans la Bible*, DTC 3, 834.

⁶⁰ D'ALÈS, *De Sacram. Poenit.*, p. 82.

⁶¹ HURTER, *Theologiae Dogmaticae Compendium*, t. 3 (Ooeniponte, 1896), ed. 9, p. 455 s.

⁶² BEDA, *Expositio super epist. D. Jacobi*, ML 93, 39 s.

Por esto no suscribimos lo que dice Erasmo de Beda al tratar del v. 16: «Sentit⁶³ enim de quotidianis offensis Christianorum inter ipsos, quos continuo vult reconciliari. Alioquin si de confessione sensisset, quam dicimus partem sacramenti poenitentiae, non addidisset ἀλλήλοις, id est, «vobis invicem», sed sacerdotibus. Ab hac sententia non dissentit interpretatio Bedae. Et ita palam citat in Commentariis, quos scripsit in V caput Epistolae Jacobi»⁶⁴.

Beda disiente de Erasmo: primero, en que éste excluye el sentido sacramental, mientras que aquél lo incluye; y, segundo, en que Beda no restringe a sólo las mutuas ofensas, como lo hace Erasmo, los pecados que se confiesan a los iguales⁶⁵.

Lo mismo que Erasmo opinan sobre Beda: Lusseau y Collomb⁶⁶, Chaine⁶⁷.

Natal Alejandro († 1724)⁶⁸ parece opinar lo mismo, por lo menos cuando suelta la objeción tomada de nuestro texto en la cuestión del ministro de la confesión, pues dice: «Resp. 2. S. Jac. de confessione venialium explicari posse quae christiano cuique fieri potest ut humilitate et mutua oratione remittantur, non de confessione mortalium, quae facienda est necessario sacerdoti... Hinc v. Beda...» sigue el comentario de éste⁶⁹.

5. Siglos VI-XI.

Cerca de 150 años antes de Beda, encontramos nuestro texto en San Gregorio Magno († 604), el cual exhorta a la manifestación de los propios pecados y a no tenerlos ocultos en el alma: «Quia igitur haec occultationis culpa in humano genere vehementer excrevit, bene beatus Job cum diceret: 'Si abscondi peccatum meum', interposuit, 'quasi homo'. Hominis quippe esse

⁶³ I. e. Sanctus Jacobus.

⁶⁴ ERASMO, *Novum Testamentum*, en *Opera omnia*, t. 6 (Lugduni Batavorum, 1705), col. 1037, nota 23.

⁶⁵ Cf. ALTHAUS, O. c., p. 176 s.

⁶⁶ LUSSEAU Y COLLOMB, *Manuel d'Études Bibliques*, t. 5, IIe. p., p. 326 s.

⁶⁷ CHAINE, O. c., p. 130.

⁶⁸ Cf. *Dictionnaire encyclopédique de la Théologie catholique*, t. 16 (Paris, 1862), sub voce: *Natalis Alexander*.

⁶⁹ NATALIS, *Theologia Dogm.-moralis*, t. 1 (Venetiis, 1771), lib. 2, p. 381.

proprium conspicit, quod ex parentis veteris imitatione descendit. Ubi apte subditur: 'Et celavi in sinum meo iniquitatem meam...' Quia igitur sinus secretum mentis accipitur, in sinu iniquitatem celare est hanc in conscientiae latibulis occultare, nec per confessionem detegere, sed per defensionem velare. Quo contra Jacobus dicit: 'Confitemini alterutrum peccata vestra, et orate pro invicem ut salvemini (Jac V, 16)'⁷⁰.

Aunque San Gregorio no habla expresamente del sacerdote, con todo nos parece cierto que el Santo se refiere, por lo menos parcialmente, a la confesión sacramental, pues de ésta y de su necesidad habla más de una vez.

Tratando del poder de atar y de desatar, trae el clásico hecho de la resurrección de Lázaro, y dice: «Veniat itaque foras mortuus, id est culpam confiteatur peccator. Venientem vero foras solvant discipuli, ut pastores Ecclesiae ei poenam debeant amovere, quam meruit qui non erubuit confiteri quod fecit...»⁷¹. Y en otro lugar dice: «Afflictio poenitentiae ad delenda peccata tunc demum idonea est, cum sacerdotis iudicio fuerit imperata; cum ab eo confitentium actibus discussis, pro modo criminis, onus ei decernitur afflictionis»⁷².

El mismo Althaus, que parece resistirse a ver antes de Beda una interpretación sacramental de nuestro texto, dice tratando del lugar de los Morales que hemos citado: «Aber es ist wahrscheinlich, dass Gregor an die Beichte vor dem Priester denkt»⁷³.

Todavía unos cien años antes de Beda, San Anastasio el Sinaíta parece entender nuestro texto de la confesión sacramental, pues dice: «Qui autem stulte vel potius impie dicunt nihil prodesse eam quae fit hominibus confessionem, propterea quod sint similiter vitiis obnoxii et animi perturbationibus; solum enim Deum posse tollere peccata; sciant, qui haec dicunt, primum... Deinde dicta ipsius Domini circumscribunt, qui dicit suis discipulis: 'Quaecumque ligaveritis...' deinde ipsius quoque fratris Domini secundum carnem, qui dicit: 'Confitemini

⁷⁰ SAN GREGORIO MAGNO, *Moralia*, lib. 22, c. 15, n. 32, ML 76, 232.

⁷¹ SAN GREGORIO MAGNO, *XL Homiliarum in Evangelia*, lib. 2, hom. 26, ML 76, 1199-1201.

⁷² SAN GREGORIO MAGNO, *In Reg. expos.*, lib. 3, c. 5, n. 13, ML 79, 207.

⁷³ ALTHAUS, *Bekenne einer dem andern seine Sünden*, p. 167.

alterutrum peccata vestra, et orati pro invicem ut salvemini. Multum enim valet oratio iusti assidua»⁷⁴.

Después de Beda, en la Iglesia latina, se interpreta ordinariamente el texto de Santiago de la confesión sacramental. Muchos, como lo hemos notado arriba, influenciados por sus comentarios, que gozaban de muchísima autoridad.

Alcuino en el siglo IX escribe: «Dicitur vero neminem ex laicis suam velle confessionem sacerdotibus dare, quos a Deo Christo cum sanctis apostolis ligandi solvendique potestatem accepisse credimus (Mt. 16, 19; 18, 18).

Si dicis: 'Bonum est confiteri Domino' (Ps. 91, 2); sed bonum est hujus confessionis te habere testem...

Confidis per orationes tuas salvari? Spernis apostolicum praeceptum dicentis: 'Orate pro invicem ut salvemini'; et iterum⁷⁵: 'Si quis peccator est, oret pro eo sacerdos, ut salvetur'. Quid ad haec dicitis, quae in eadem epistola leguntur: 'Confitemini alterutrum peccata vestra' (Jac. 5, 14; 15, 16), ut deleantur delicta vestra? Quid est quod dixit: 'Alterutrum'? nisi homo homini, reus iudici, aegrotus medico?...»⁷⁶.

Haimón obispo de Halberstad, del mismo siglo IX, refuta como Alcuino a los que dicen que basta confesarse a Dios: «Forte etiam sunt nonnulli, qui sufficere sibi credunt, quod soli Deo compuncto corde peccata sua confiteantur, nec ea esse necesse sacerdotibus confiteri, tantummodo ut a malis suis operibus cessent...

Denique si peccata non essent sacerdotibus confitenda, et ad eorum iudicium excutienda, Paulum quem in via fuerat allocutus, nequaquam Ananiae sacerdoti destinaret dicens: 'Vade in civitatem...' Act. IX... Quod enim confitentibus peccata sua sacerdotibus, multum prosit, probat Jacobus Apostolus dicens: 'Confitemini alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini' (Jac. V)»⁷⁷.

⁷⁴ SAN ANASTASIO EL SINAÍTA, *Interrogationes et responsiones a diversis propositae*, q. IV, MG 89, 374.

⁷⁵ «Si quis peccator est vestrum». Illud S. Jacobi: «Infirmatur quis in vobis, etc. ad animum peccatoris accommodatio sensu refert eleganter Canisius». — Nota apud Migne.

⁷⁶ ALCUINO, *Epistola*, 112, ML 100, 337 s.

⁷⁷ HAYMO HALBERTATENSIS EPISCOPUS, *Homiliae de tempore*, hom. 19, ML 118, 141.

Burcardo obispo de Worms (s. IX) tiene: «(Ex decr. Calisti papae) Beatus enim Jacobus in Epist. sua scripsit. Infirmatur quis in vobis, inducat presbyteros Ecclesiae et orent super eum, ungentes eum oleo in nomine Domini et oratio fidei salvabit infirmum'. Hoc et Apostoli in Evangelio fecisse leguntur et nunc Ecclesiae consuetudo tenet ut...

'Et si in peccatis sit, dimittentur ei'. Multi propter peccata in animam facta, infirmitate aut etiam morte plectuntur corporis. Unde Apostolus Corinthiis, quia corpus Domini indigne percipere erant soliti, ait: 'Ideo inter vos multi infirmi et imbecilles et dormiunt multi'. Si ergo infirmi in peccatis sint, et haec presbyteris Ecclesiae confessi fuerint ac perfecto corde ea derelinquere atque emendare saterint, dimittentur eis. Neque enim sine confessione emendationis queunt dimitti. Unde recte subjungitur: 'Confitemini alterutrum peccata vestra, et orate pro invicem ut salvemini'»⁷⁸.

Del mismo siglo IX son Wilfrido Estrabón, Rabano Mauro y Smaragdo abad, de quienes hemos hecho mención al tratar de Beda, a quien reproducen y siguen.

Teodulfo obispo de Orleans († 821) dice: «Si quem autem verecundum viderit sacerdos et erubescens confiteri et dis-cooperire peccata sua quae gessit admoneat illum dicens: Frater mi, ... Sed aliter salvi fieri non possumus nisi confiteamur poenitentes quodcumque gessimus negligentes... Unde Jacobus ait: 'Confitemini alterutrum peccata vestra'. Et Paulus: 'Ore confessio fit ad salutem...'»⁷⁹.

San Pascasio Ratberto abad de Corbie († 860) no sólo ve la confesión sacramental en el cap. V de Santiago, sino también el orden que se ha de seguir: «Unde secundum Apostolum (Jac. V), cum aliquis infirmatur, prius adhibenda est confessio peccati, deinde oratio plurimorum, post sanctificatio unctionis»⁸⁰.

El concilio Cabilonense II (de Châlon-sur-Saône) celebrado el año 813, en el reinado de Carlomagno, le da una importancia excepcional a nuestro texto, pues en el canon 33 dice:

⁷⁸ BURCHARDUS WORMACIENSIS EPIS., *Decretorum libri XX*, lib. 18, c. 2, ML 140, 938.

⁷⁹ THEODULPHUS AURELIANENSIS EPISC., *Capitulare*, ML 105, 217.

⁸⁰ SAN PASCASIO RATBERTO, *Lib. de Corpore et Sanguine Domini*, c. 8,

«Quidam Deo solummodo confiteri debere dicunt peccata, quidam vero sacerdotibus confitenda esse percensent: quod utrumque non sine magno fructu intra sanctam fit Ecclesiam. Ita dumtaxat et Deo, qui remissor est peccatorum, confiteamur peccata nostra, et cum David dicamus (Ps. 31, 5) et secundum institutionem Apostoli (Jac. 5, 16) confiteamur alterutrum peccata nostra et oremus pro invicem ut salvemur. Confessio itaque quae Deo fit, purgat peccata, ea vero quae sacerdoti fit, docet qualiter ipsa purgentur peccata. Deus namque, salutis et sanitatis auctor et largitor, plerumque hanc praebet suae potentiae invisibili administratione, plerumque medicorum operatione»⁸¹.

• • •

Recojamos en breve síntesis el fruto de nuestro recorrido a través de la literatura de los primeros once siglos de la Iglesia.

San Efrén es el primero que encontramos que se ocupa de nuestro texto: «Confesaos los unos a los otros los pecados» (Iac. V, 16). Parece entenderlo de una manifestación humilde de los pecados propios para alcanzar misericordia de Dios por la oración de nuestros hermanos que oyen o leen nuestras flaquezas.

Siguen, más o menos, el mismo camino San Agustín y otros.

Muy probablemente la interpretación sacramental, aunque quizá no en un sentido exclusivo, se nos aparece por primera vez en San Gregorio Magno.

Beda, que sigue en cierta manera los pasos de San Gregorio, ejerce una influencia enorme y decisiva durante mucho tiempo en Occidente.

Toma carta de ciudadanía en la Iglesia latina el interpretar el texto de Santiago de la confesión sacramental.

Principalmente en el siglo IX nuestro texto, entendido del sacramento de la penitencia, se esgrime para refutar a los que rechazan la necesidad de manifestar sus pecados a los sacerdotes afirmando que basta confesar sus culpas a Dios.

ML 120, 1292 s.

⁸¹ MANSI, *Concil.*, t. 14, col. 100.

EL EXISTENCIALISMO Y EL PROBLEMA DE DIOS

Por ENRIQUE B. PITA, S. I. — San Miguel

INTRODUCCION

El existencialismo ha sido llamado con acierto la filosofía de la *angustia*. Antes de las dos últimas guerras mundiales el idealismo dominó el campo filosófico y sembró el escepticismo.

A raíz de la crisis intelectual de estos últimos tiempos, el existencialismo se ha presentado como un sistema que puede dar su mensaje al mundo que ha roto su armonía intelectual. El existencialismo no se encierra, como el idealismo, en la torre de marfil de sus abstracciones, vacías de realidad extramental, sino que quiere superar la crisis intelectual de la existencia humana.

No parece sino que después del angelismo de Rousseau, en el que el hombre es en sí un ser perfecto, pervertido por la sociedad (concepción que culmina con el liberalismo en política, y en filosofía con la fenomenología de Husserl de las esencias eternas y pacíficas) se sucede la reacción de la corrupción de la existencia humana con el freudismo en psicología y el existencialismo en filosofía; como antes se habían opuesto el pelagianismo, en el que el hombre no necesitaba de la gracia, y el protestantismo en el que la gracia no necesitaba de la naturaleza humana.

Es que el ser humano, por una parte, apunta a su contingencia y nada; y por la otra, a su origen de trascendencia divina, que revela su capacidad de ascensión espiritual.

Como se ha observado, aun en las mismas depravaciones